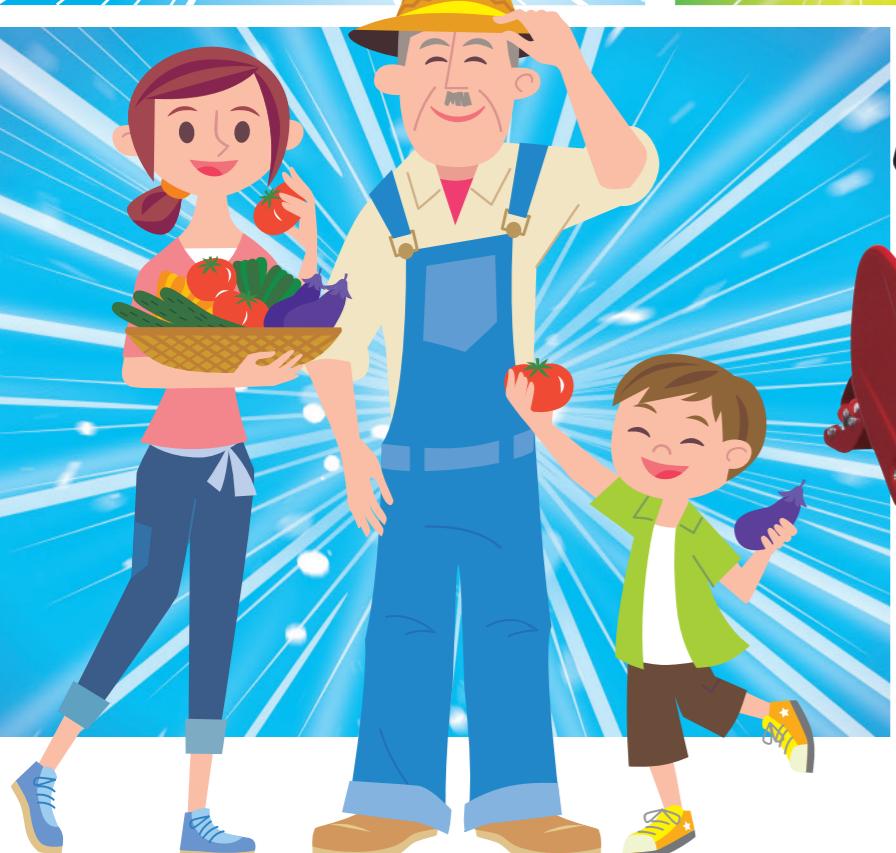


**EcoTra Justy**

**EG100 Series**  
16~22PS

100th  
ANNIVERSARY

**EcoTra Justy**  
**EG100 Series**



### ヤンマー株式会社

〒530-8311 大阪市北区茶屋町1番32号  
<http://www.yanmar.co.jp>

#### ⚠ 安全に関するご注意

- ご使用の際は、取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
- 無理な運転は商品の寿命を縮め、故障・事故の原因となることがあります。
- 故障・事故を未然に防止するため、定期点検は必ずおこなってください。

#### ■商品についてのご意見、ご質問は下記へ…



このカタログの仕様は、改良などにより、  
予告なく変更することがあります。



この印刷物は植物油インキを使用しています。

**100<sup>th</sup>**  
ANNIVERSARY



# 一人一粒一滴

～感謝をこめて100周年～

ヤンマーは、1912年創業、1933年に世界初の小型ディーゼルエンジンを開発。

以来、基本理念の「燃料報国」に基づき、貴重な一滴の燃料を大切に考え、人々の豊かな暮らしと地球環境との美しい調和を追求しています。

また、農業の発展に役立つ技術を数多く生み出してきました。

日本の農業と共に歩み、歴史を重ねたヤンマーはこれからも

「お客様一人ひとりの思い」、「丹精込めて作られる農作物一粒一粒」、それに「一滴の燃料を大切にする省エネ・資源循環技術」と真剣に向かっていきます。

皆様に感謝を込めて。そして、次の新たな100年に向けてヤンマーは商品・サービスの提供にとどまらず、より多くのお客様のパートナーとして様々な問題の解決策(Solution)をご提案し、一人ひとりに満足していただける新しい価値をお届けします。

お客様  
一人ひとりの  
思い

丹精込めて  
作られる農作物  
一粒一粒

一滴の燃料を  
大切にする  
省エネ・資源循環技術

ひとり

ひとつ

ひとしづく

歩行型

1912

「山岡發動機工作所」  
として創業



1933

世界最初の小型横形  
水冷ディーゼル  
エンジン「HB形」  
(5~6馬力)完成



1945

耕うん機「Y形シリーズ」  
販売台数10万台突破



1960

ハイブリッド  
「LPシリーズ」



1975

業界初の  
ディーゼル  
エンジン搭載  
「YM273」



1990

小形トラクターの  
ベストセラー「Ke-2」



2000

快速二重胴  
搭載「CA300」



2012.3月

ヤンマー・シバウラ  
統一号「AF-16」



2012.3月

丸ハンドル  
FDS搭載  
「GC328」



2012.3月

かつてない  
高速作業を実現  
「GC695」



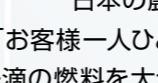
2012.3月

業界初の  
無段変速HMT搭載  
「EG700シリーズ」



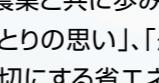
2012.3月

さらに進化した  
高効率無段変速I-HMT搭載  
EG300・EG400シリーズ



2012.3月

業界初の無段変速  
ハーフクローラ  
EG97・EG105



100  
周年

ヤンマー100年の歩み

省エネ 省作業

ヤンマーだけの  
コア技術

信頼性 耐久性



定評ある力強さと  
環境性能を  
両立した  
エコディーゼル  
エンジン



業界初、田植機が  
乗用車と同様に  
ペダル変速できる  
ペダル変速  
HMT



業界初、コンバインが  
乗用車と同様に  
ハンドル操作できる  
丸ハンドル  
FDS



業界初、トラクターが  
乗用車と同様に  
無段変速できる  
高効率無段変速  
I-HMT



トランク  
エコトランク無段変速

乗用車操作

コンバイン  
丸ハンドルFDS

田植機  
ペダル変速

# J-change 登場

(18・20・22馬力 X仕様)

作業がグングンはかかる、簡単ノークラッチ変速。



ヤンマートラクター

EcoTra justy  
EG100 Series

J-changeの、ここがスゴイ!



オートマチック車  
感覚の操作性!



主変速(10段)と前後進の切替え操作が、  
ノークラッチで簡単。

変速ショックがないから作業がキレイに  
仕上がり、長時間作業でも疲れにくい。

クラッチ操作は不要、  
ブレーキペダルだけで停止できる。

クリープ速度付きで  
あぜ塗り作業もキレイに仕上がる。

[こんなお悩み、ありませんか?]

変速や停止するたびに  
クラッチを踏むのは  
足が疲れてしまう…



EG100シリーズJ-changeなら

変速も、前後進切替えも、  
停止するときも  
クラッチ操作は不要。  
簡単操作で疲れにくいです。



四隅の作業も  
ノークラッチで  
ラクラクできる!

ノークラッチ変速で  
作業能率アップ。

### J-change (X仕様)

前後進30段のノークラッチ多段変速で、  
作業や場条件に最適な速度がスムーズに選べます。変速ショックがないので、  
作業がキレイに仕上がり、疲れにくく、前  
後進切替えもノークラッチができるので、  
あぜ際作業や枕地旋回もスイスイ。本機  
を停止させる時はブレーキペダルだけ  
で停止できます。

**J-change**  
(X仕様)



あぜ塗りなど  
超低速作業に  
威力を発揮。

### クリープ速度

クリープ速度を標準装備。超低速で走行  
できるので、あぜ塗り作業もキレイに仕  
上がります。また、トラックへの積み降ろし  
も安心してできます。



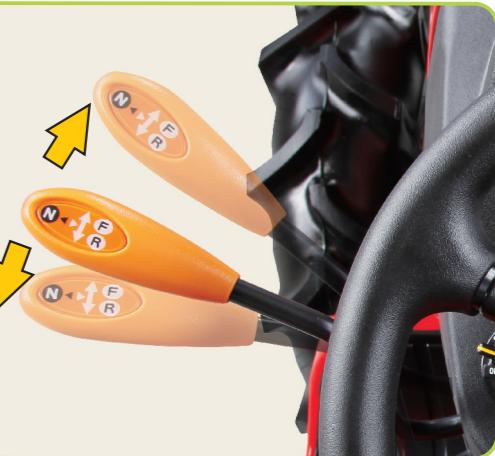
あぜ塗り作業(あぜ塗り機)

トラックへの積み降ろし

クラッチ操作なしで  
前後進切替え。

### パワーリバーサ

ハンドルの近くにリバーサレバーがあるので、  
前を向きながら素早くスムーズにノークラッ  
チで前後進切替えが可能。四隅の仕上げな  
どに活躍します。



ブレーキペダルを  
踏むだけ。

### ブレーキ停止

クラッチを踏む必要がなく、ブレーキペ  
ダルのみで簡単に停止。ほ場の出入口  
などの坂道発進でもクラッチの操作が  
不要、ずり下がる心配もなく、オートマチック車感覚で操作できるので安心です。



# 操作がカンタン

[こんなお悩み、ありませんか?]

スイッチやレバーがいろいろあって使うのが難しそう…



## EG100シリーズなら

大文字や色分け、集中配置でわかりやすく。視線も指先も迷わず、自然に操作できます。



- ①必要な情報をわかりやすく表示。夜間も見やすいバックライト付き。

### 大文字メーターパネル



- ②前後進の切替えが簡単。

### シンクロリバーサレバー

軽い力で操作できるので、四隅の仕上げなど前後進の切替えが多い作業に便利です。



- ③自動機能のスイッチを使いやく集中配置。操作音付きで分かりやすい。

### 大型コンビネーションスイッチ



便利な自動機能のスイッチを集中配置しました。

●傾き自動／ロータリーの傾きを自動で素早く水平制御し、きれいに仕上げます。(U仕様)

●旋回上昇／前輪が一定角以上切れると、作業機が自動上昇します。(U仕様)

●バック上昇／リバーサレバーを後進に入れると、作業機が自動上昇します。

- ④耕うん深さの調節も簡単。

大きくて握りやすい。

### 耕深調節ダイヤル



②シンクロリバーサレバー

2  
(実物大)

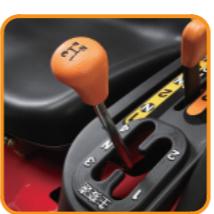
見やすくて  
わかりやすい。  
**大文字  
表示ラベル**



幅広肘掛け

カップホルダー

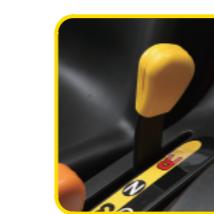
わかりやすく色分けされた、握りやすいカラーレバーノブ。



主変速レバー



副変速レバー



PTO変速レバー



作業機上下レバー



UFO操作ボックス

# 操作がカンタン

[こんなお悩み、ありませんか?]

ハンドルにレバー、  
片ブレーキと、  
旋回時は  
操作が大変…



EG100シリーズなら

たった2ステップの  
操作だけで、  
『枕地旋回』も  
だれでも簡単にできます。



[こんなお悩み、ありませんか?]

バックする時の、  
作業機の上げ忘れが  
不安だ…



EG100シリーズなら

おまかせ「バック上昇」で  
心配は無用。  
『四隅の仕上げ』も  
とっても簡単にできます。



『隣接耕』へ、ラクラク・スムーズに



パワーステアリング標準装備

#### ① ハンドルを切る

ハンドルを大きく切ると「旋回上昇」機能(U仕様のみ)が働き、作業機が自動上昇します。同時に「倍速」機能と大きな前輪切れ角により小回り開始。ハンドル操作だけでラクに旋回ができます。

#### ② 作業機を下げる

直進に戻れば「作業機昇降スイッチ」で作業機を降ろすだけ。「下げクッション」機能が働き、なめらかに耕うんを開始します。

これだけで隣接耕へ



#### 作業例

##### ① ハンドルを切る

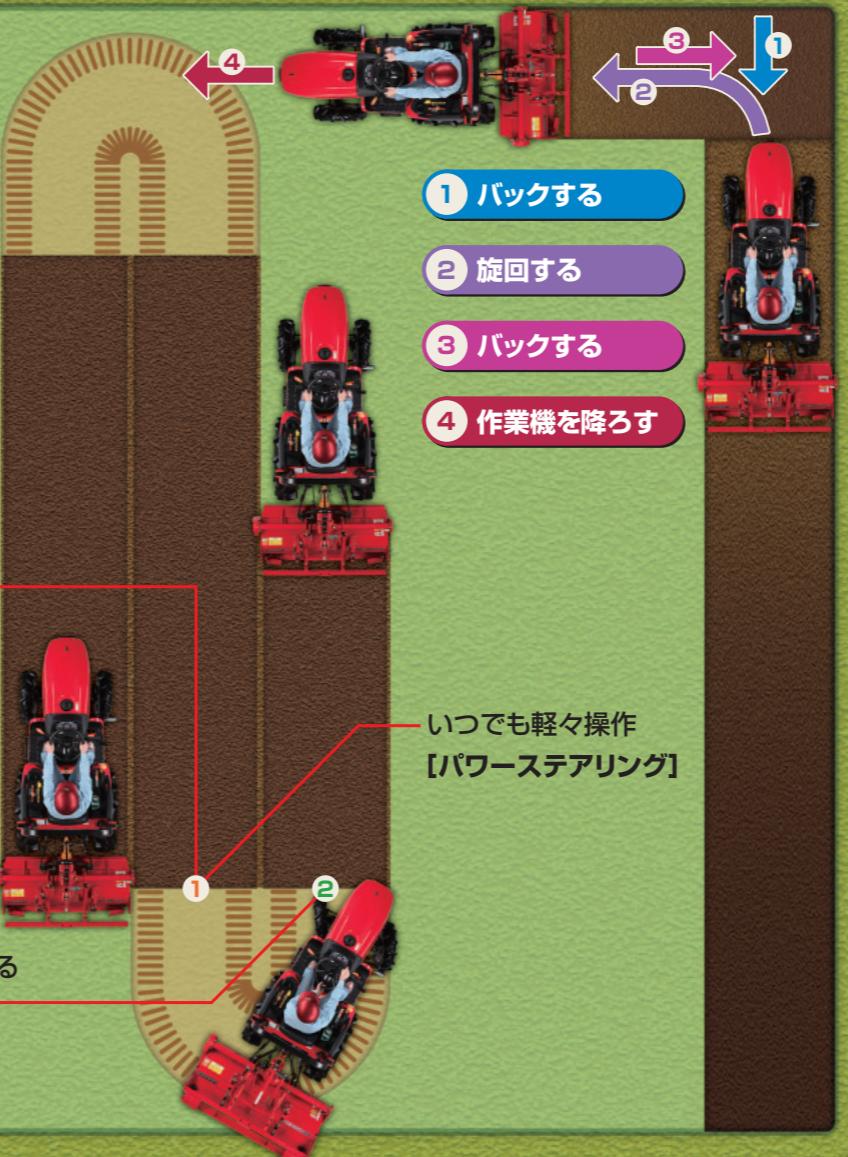
旋回時にロータリーが自動的に上昇  
【旋回上昇】(U仕様)

片ブレーキを踏まずに小旋回  
【倍速+前輪切れ角70°】

##### ② 作業機を降ろす

ハンドル右側のスイッチで作業機を下げる

- ① バックする
- ② 旋回する
- ③ バックする
- ④ 作業機を降ろす



『四隅の仕上げ』が、ラクラク・スムーズに



#### ①③ リバーサレバーを後進に入れる

リバーサレバーを後進に入れる「バック上昇」機能が働き、作業機が自動上昇。作業機の上げ忘れによる破損を防ぎます。

#### ④ 作業機を下げる

リバーサレバーを前進に入れ、再び耕うん作業に入る時は「作業機昇降スイッチ」で作業機を降ろすだけ。「下げクッション」機能が働き、なめらかに耕うんを開始します。

これだけで枕地仕上げがスムーズ



あぜ際・四隅の土寄せが手軽にできる。

リヤカバーロック+逆転PTO



# 作業がラクラク

[こんなお悩み、ありませんか?]

夜や早朝の作業では  
周りがはっきり  
見えないと不安だ…



### EG100シリーズなら

4灯式ヘッドライトが  
広く明るく照らすから、  
いつでも安心して  
作業ができます。



ワイドな照射範囲で、  
夜間や早朝も快適。

### マルチリフレクター ハロゲン4灯式ヘッドライト

前方だけでなく横方向(前輪タイヤ方向)も明るく  
照らすので、夜間でも視界が広く安心です。

※路上走行時には、サイドライトを点灯しないで下さい。



4灯式ヘッドライト

サイドライト点灯(4灯点灯)

様々な作業に余裕のハイパワー。  
さらに環境にも配慮。

### 新型TNVディーゼルエンジン

大排気量でさらに粘り強いので、幅広い作業に安定した性能を発揮します。  
また、エンジン負荷に合わせて最適な燃料噴射をすることにより、排気をクリーン化。陸内協の自主規制に適合した、環境にやさしいエンジンです。

※陸内協=(社)日本陸用内燃機関協会の略で農業機械・建設機械・コージェネ発電機などの陸用で使用されるエンジンメーカー9社の団体。

**3TNV76** [総排気量 1.115L]

**EG116**  
[16PS]  
2600rpm

**EG118**  
[18PS]  
2600rpm

**EG120**  
[20PS]  
2600rpm

**EG122**  
[22PS]  
2800rpm



湿田走行、あぜ越え時など  
に優れた安定感を実現。

### ロングホイールベース &最低地上高

クラス最大のロングホイールベースと理想的な前後の  
重量バランス、大径タイヤの装備により、ほ場の出入  
りや多様な作業が安定して行えます。



**安心・快適**

[こんなお悩み、ありませんか?]

耕うん作業を均平に仕上げるのが、なかなか難しくて…



EG100シリーズなら

耕深も傾きも自動で制御してくれるから、耕うん作業を簡単に美しく仕上げられます。



耕深調節ダイヤル

耕深の設定はダイヤルで簡単。自動制御でキレイに作業。

耕深自動制御

ダイヤル調節で耕深を設定すれば、自動的に耕深を一定に保ちます。



傾き自動スイッチ

凸凹ほ場でも自動制御で均平に仕上がる。

ナイスティUFO (U仕様)

機体の傾きを傾きセンサーと角速度センサーが素早く感知し、ロータリーを瞬時に自動制御。均平に仕上げる「水平モード」と傾斜地に適した「傾斜地モード」の切替えができます。

ナイスティUFO  
水平モード

代かき作業や枕地の耕うん作業で、均平にきれいに仕上げます。

UFO  
水平



ナイスティUFO  
傾斜地モード

傾斜地での耕うん作業で、段差なくきれいに仕上げます。

UFO  
傾斜地



あらゆる条件にジャストな作業性能で、仕上がりの満足感が違う。選べる、充実のヤンマーロータリー。



深浅回動  
**M**  
ロータリー

土中にスムーズにくい込み、少ない力で高能率に耕うんします。



深浅回動ロータリーカバー

ハンドル操作だけでロータリーカバーが回動。耕うん、代かきなど作業に合わせて深さを最適に調節できます。



深浅回動  
**G**  
ロータリー

爪本数が多く、細土作業や高精度な整地作業が可能です。



爪軸へのワラや草の巻きつきを防ぐ。

からみません

爪軸両端部に巻きつく草を除去する。

草切り爪

(Cロータリーを除く)

深浅回動  
**C**  
ロータリー  
センター

チェンケース跡が残りません。また、深耕が可能です。



折りたたみ  
延長リヤカバー

ワンタッチでリヤカバーをはね上げし、固定できる。

クイックハンガー

作業機の着脱ができる。

クイックヒッチ (K仕様)



三角切欠き付  
リヤカバー

(各種ロータリーに仕様設定)



キレイな仕上がり

[こんなお悩み、ありませんか?]

足元に段差があったり  
せまかったり  
運転席が窮屈だと  
疲れてしまって…



EG100シリーズなら

足元が広く、シートの  
前後調節も可能。  
乗り降りや給油、  
点検もラクにできます。



足元がすっきり広々、乗り降りしやすい。



段差のないフルフラットデッキ

幅の広い補助ステップ



給油作業がラクラク。



大型給油キャップ

にぎりやすく、  
簡単に開閉できます。

大容量  
燃料タンク  
**270**

燃料給油台

便利な折りたたみ式。給油がラクになります。

# いろいろ便利

作業はゆったり、  
乗り降りにも便利。

幅広脚掛け



長時間の作業でも快適

大型ハイバックシート

クッション性の高いバケットタイプ。  
前後調整できるので、ラクな姿勢で  
作業ができます。



折りたたみロープス



反射板



工具なしで開けられ、  
点検・整備が簡単。



工具箱標準装備

シート下に工具箱を  
標準装備。点検・整備  
時に便利な、各種工  
具をスッキリ収納可能。

※工具は付属していません。

ワンタッチ式  
フルオープンボンネット

工具要らずでフルオープン  
でき、エンジン周りのメンテ  
ナンスが容易に行えます。



# もっと多彩な作業を、快適&高能率に。

豊富なインプレメントが、作業のよろこびを広げます。



代かき作業（ハロー）



あぜ塗り作業（あぜ塗り機）  
※バック作業で四隅もきっちり仕上げることができます。



畦立て作業（培土機）



畦立て作業（ナプラ平高うねロータリー整形機）



畦立てマルチ作業（自在形マルチ）



ハウス内耕うん作業（Cロータリー）



水田耕うん作業（Mロータリー）



畑作耕うん作業（Gロータリー）



施肥作業（プロードキャスター）



施肥作業（フロントソワー）+耕うん作業



雑草刈り作業（フレールモア）

幅広い複合農業に余裕で対応。

油圧揚力1000kgf

大油圧揚力で、複合農業にもしっかりと対応。  
用途がぐっと広がります。



## 主要諸元

名称		ヤンマートラクター EcoTra justy EG100シリーズ					
型式名	EG116	EG118		EG120		EG122	
区分	V[VU]	V[VU]	VXU	V[VU]	VXU	V[VU]	VXU
駆動方式							
全長(3P付き) (mm)							
機体寸法							
全幅 (mm)	1075	1050	1115	1115			
全高 (mm)	1890	1920	1920	1940			
最低地上高 (mm)	330	350	350	355			
機体質量(重量) (kg)	705[720]	715[730]	750	725[740]	760	730[745]	765
型式名	3TNV76						
種類	水冷4サイクル3気筒ディーゼル						
エンジン	1.115[1115]						
総排気量 (L(cc))							
出力/回転速度 (kW/PS/rpm)	11.8{16}/2600	13.2{18}/2600	14.7{20}/2600	16.2{22}/2800			
使用燃料	ディーゼル軽油						
燃料タンク (L)	27						
走行部	タイヤ 前輪	6-12	6.00-12	6.00-12	6-14		
	後輪	8.3-20	8.3-22	9.5-20	9.5-22		
	軸距 (mm)	1380	1380	1380	1380		
	輪距 前輪 (mm)	880	860	860	890		
	後輪 (mm)	820,1000(標準:820)	850,970(標準:850)	880,940(標準:880)	880,940(標準:880)		
	クラッチ形式	乾式単板					
	ブレーキ形式	湿式ディスク					
	かじ取り方式	全油圧式パワーステアリング					
変速方式	コンスタント	コンスタント	電子制御 HST	コンスタント	電子制御 HST	コンスタント	電子制御 HST
変速段数 (段)	F8·R8	F8·R8	F30·R30	F8·R8	F30·R30	F8·R8	F30·R30
走行速度 前進 (km/h)	0.76~13.72	0.81~14.67	0.30~14.06	0.81~14.67	0.30~14.06	0.81~14.75	0.30~14.06
走行速度 後進 (km/h)	0.71~11.98	0.76~12.81	0.30~8.98	0.76~12.81	0.30~8.98	0.80~13.46	0.30~8.98
最小旋回半径 (m)	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8
PTO	1速 (rpm)	578	578	563	578	563	580
	2速 (rpm)	827	827	796	827	796	831
	3速 (rpm)	1194	1194	1182	1194	1182	1199
	逆転 (rpm)	801	801	787	801	787	770
軸径 (mm)	JIS 35(6スブラン)						
けん引装置	固定ヒッチ(オプション)						
作業機 制御方式	ポジション・オート						
昇降装置 装着方式	3点リンク JIS O型						
最大揚力 (N/kgf)	9810{1000}						
安全キャブ/フレーム 形式名	SFV222						
安全キャブ/フレーム 形式検査合格番号	205014						
種類	2柱式安全フレーム						
安全鑑定番号	申請中						
運転免許	小型特殊自動車						

**EG116**  
[16PS]



**EG118**  
[18PS]



## 区分と装備内容

型式名	EG116		EG118		EG120		EG122					
装備内容	区分	V	VU	V	VU	VXU	V	VU	VXU	V	VU	VXU
パワーステアリング		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
自動耕深制御装置		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
前輪倍速装置		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
バック上昇		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
旋回上昇		-	●	-	●	-	-	●	-	●	●	●
自動水平制御装置		-	●	-	●	-	●	-	●	●	●	●
J-change		-	-	-	-	●	-	-	●	-	-	●

## ディーラーオプション



フロントウェイト20kg  
1TS100-01000  
フロントウェイト30kg  
1TS100-02000



バックミラー 165001-79780



キャノピー STK182,TNTH



ワークランプ  
1W3850-10231



ドローバーヒッチ  
165000-58840



ロータリーキャスター台車  
594102



リヤカバーレーキ  
サイド  
1.2m 592902  
1.3m 592903  
1.4m 592904  
1.5m 592906  
1.6m 592905  
センター  
1.0m 592901  
1.3m 592903  
1.4m 592904



ゲージホールセット  
593113  
Cロータリー用  
延長爪軸KIT  
片側10cm  
593600  
片側15cm  
593601

**EG120**  
[20PS]



**EG122**  
[22PS]

